

Уж не знаю, что там творилось в морских глубинах, но, прождав полдня или около того, Ян увидел, как вода перед ним забурлила и показался рыбий король со всеми своими подданными. Море запестрело от рыбьих голов, высунувшихся на поверхность. Вода будто кипела от постоянного движения.

— Ну что, — спросил своих подданных рыбий король, — есть ли среди вас кто-нибудь, кто слышал о ключе от сундучка индийской царицы?

— Никто его не видел, — отвечали они в один голос.

— А все ли здесь собрались? — спросил их король. — Никто из моих подданных не задержался и не потерялся по дороге сюда?

И тут одна маленькая рыбка, анчоус, подняла свою узкую голову неподалеку от толстой морды большой трески и крикнула тоненьким голоском:

— Морской угорь не приплыл. Вечно его где-то носит, наверное, где-то застрял, как всегда, вот и не видно его с самого утра.

Стали искать среди рыб — куда подевался морской угорь? — никто не смог его найти. Король только было собрался разгневаться на заплутавшую рыбу, как вдруг увидел, что угорь подплывает, запыхавшийся и полуживой от усталости:

— Господин король, простите меня за то, что я так опоздал сюда и заставил вас ждать! Сегодня утром, когда я искал в узкой пещере, чем бы поживиться, мой хвост непонятно как зацепился за какую-то блестящую штучку, и как я ни пытался ее стряхнуть с себя, но так и не смог распутаться. Так и пришлось тащиться сюда с этой дурацкой штучкой на хвосте!

Все взглянули на хвост морского угря, и Король рыб сказал, что, вне всякого сомнения, «дурацкая штука», которая прицепилась к угрею, это и есть тот самый золотой ключ, который обронила индийская царица. Один проворный омар смог распутать хвост угря, завязавшийся узлом, и снять с него ключ. Получив блестящую вещицу, Ян ар Гергоад тут же узнал ее — да, этот был именно тот самый ключ от сундучка Мариолу-Мариолон! Молодой рыцарь поблагодарил Короля рыб и его морской народ и поспешил в ближайший городок, чтобы попросить одолжить ему одного из королевских коней, оставленных там, чтобы как можно быстрее доскакать до Ренна.